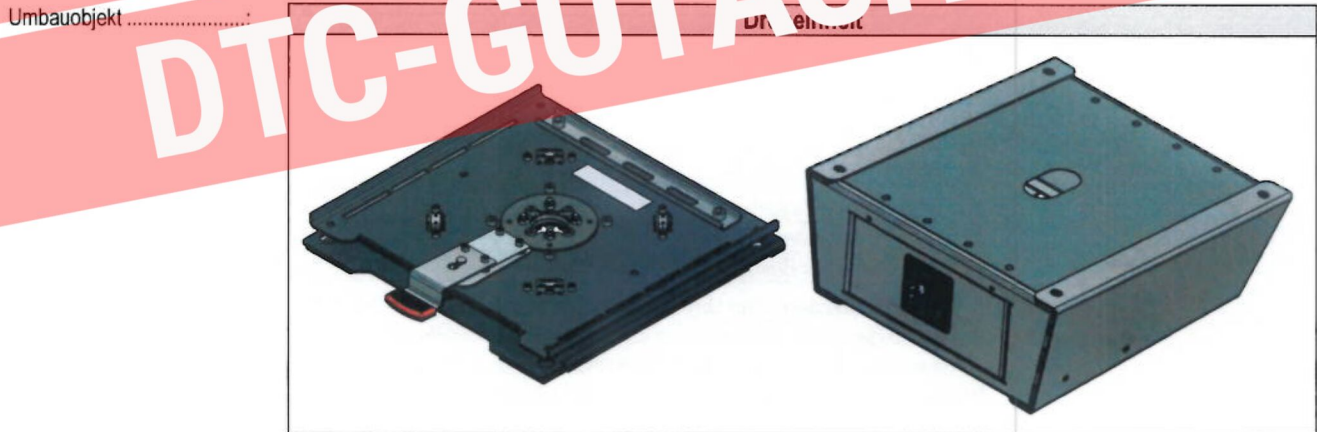
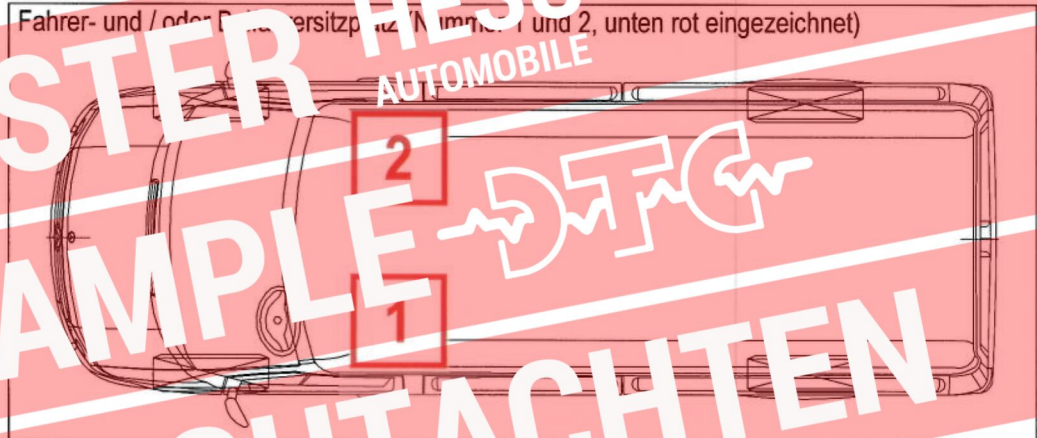


Bestätigung

Nr. P-7892/20

Handelsbezeichnung.....:	VW Multivan / VW California / VW Transporter		
Typ.....:	7HM / 7HMA / 7HC / 7HCA / 7HK / 7J0		
EG-Nr.....:	e1*2001*116*0218	e1*2001*116*0220	e1*2001*116*0286
	e1*2001*116*0289	e1*2007/46*0130	
VIN-Code.....:			
Fahrzeugklasse.....:	M1 / N1		
Änderungsbezeichnung.....:	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen		
Änderungstypen.....:	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)		
Bauteilhersteller.....:	SUNVIAUTO Industria de Componentes de Automóveis S.A., PT-4415170 Pedroso		
Umbaufirma / Umbauer.....:	Hess Automobile Alpnach AG, CH-6203 Alpnach Dorf		
Begutachtete Sitzplätze.....:	Fahrer- und / oder Beifahrersitzplatz (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)		



Bauteile	Fahrerseite / Beifahrerseite
Typ der Dreheinheit:	SVTT VW T5/T6
Art / Ort der Kennzeichnung Dreheinheit:	Aufkleber auf Oberplatte
Sitzkasten:	Seriensitzkasten, (unverändert)
Optionaler Sitzkasten Safebox:	SAFEBOX zu Typ SVTT VW T5/T6
Art / Ort der Kennzeichnung Safebox:	Aufkleber seitlich
Sitze:	Seriensitze, (unverändert)
Laufschielen:	Serienschienen, (unverändert)
Sicherheitsgurte:	Seriengurte, (unverändert)

Notwendige Anpassungen.: Durch den Einbau der Drehkonsolen bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

MUSTER HESS AUTOMOBILE
 EXAMPLE DTC-GUTACHTEN

Gegenstand.....:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-20-1809 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen.

Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.02.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände zu und/oder eine weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind im Rahmen des Umfangs möglich:

Typ	Bezeichnung	Originalzustand	Änderungen gemäss Anhang 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	2)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	2)
A1c	Radsturz	X	X	2)
A2	Brissanlage	X	X	2)
A3a	Federbauteile	X	X	2)
A3b	Lenkungssteile	X	X	2)
A3c	Zusätzliche Achsen			
A3d	Garantiemasse		X	2)
A4a	Lenkungen		X	1)
A4b	Lenkhilfen		X	1)
A5	Motorisierung	X	X	2)
A6a	Abgas- / Geräuschemissionen	X	X	2)
A6b	Tragstruktur	X	X	3)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile		Merkblatt KT16	2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)
		X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen		

1) Zusammen mit geprüften Umrüstungen der Dynamic Test Center AG zulässig.
 2) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.
 3) Zusammen mit allen geprüften Vertikalschwenktüren einer anerkannten Prüfstelle zulässig.
 Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 18. November 2020

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Michael Roth

Nr. 143 /A

(Nur gültig mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :